

предложенными в пункте 3 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, за исключением тех изменений, которые связаны с продлением максимальной продолжительности засчитываемого срока службы;

2. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций изучить возможность увеличения размера пособий по нетрудоспособности и пособий оставшимся в живых ближайшим родственникам с учетом актуарного положения Фонда и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад по этому вопросу;

III

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, относимые непосредственно за счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в сумме 2 657 000 долл. США (нетто) на 1976 год и дополнительные расходы в сумме 206 300 долл. США (нетто) на 1975 год по управлению Фондом, как указано в приложении III к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

IV

ЗАМЕЧАНИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

1. *одобряет* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 14, 22 и 27 его доклада;

2. *одобряет также* замечания Консультативного комитета, содержащиеся в пункте 8 его доклада, о том, чтобы уполномочить Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций еще на один экспериментальный год дополнять добровольные взносы в Чрезвычайный фонд суммой, не превышающей 100 000 долл. США.

*2442-е пленарное заседание,
16 декабря 1975 года*

3527 (XXX). Инвестиции в развивающихся странах

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в пункте 2 раздела IV своей резолюции 3354 (XXIX) от 18 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря уделить особое внимание соответствующим возможностям инвестиций в развивающихся странах,

отмечая, что инвестиции, размещенные Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций непосредственно в развивающихся странах, являются крайне ограниченными,

просит Генерального секретаря активизировать свои усилия с целью значительно увеличить инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций непосредственно в развивающихся странах на гарантированных и выгодных условиях и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад по этому вопросу.

*2442-е пленарное заседание,
16 декабря 1975 года*

3528 (XXX). Предупреждение потерь при инвестициях в связи с изменениями валютных курсов

Генеральная Ассамблея,

признавая, что проведение правильной инвестиционной политики требует учитывать необходимость предупреждения потерь в связи с изменениями валютных курсов,

учитывая тот факт, что Рабочая группа по неустойчивости валютных курсов согласилась с тем, что инвестиции Организации Объединенных Наций должны производиться в твердых валютах, как указывается в пункте 50 доклада Рабочей группы⁵²,

принимая во внимание содержание пункта 29 доклада Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁵³,

просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы при производстве инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций принимались все возможные меры предосторожности с целью избежать потерь в связи с изменениями валютных курсов.

*2442-е пленарное заседание,
16 декабря 1975 года*

3529 (XXX). Включение Вены в план конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3350 (XXIX) от 18 декабря 1974 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁵,

вновь подтверждая необходимость обеспечения наиболее рационального и экономичного использования Организацией Объединенных Наций помещений, предоставленных для размещения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Международного агентства по атомной энергии в центре Донаупарк в Вене после завершения его строительства, и возможно лучшего использования служебных помещений, предоставленных в нем правительством Австрии,

⁵² A/9773.

⁵³ A/C.5/1684.

⁵⁴ A/10348 и Corr.1.

⁵⁵ A/10454.

отмечая, что правительство Австрии предложило для использования Организацией Объединенных Наций помещения в здании, известном как башня А-2 в центре Донаупарк, которое, как заявило Международное агентство по атомной энергии, оно готово освободить,

учитывая, что доклады Объединенной инспекционной группы об использовании служебных помещений в системе Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве⁵⁶ будут обсуждены Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря информировать правительство Австрии о том, что Организация Объединенных Наций готова рассмотреть его предложение о вышеуказанных дополнительных помещениях;

2. *одобряет* предложение Генерального секретаря о том, что размещение организаций или подразделений Организации Объединенных Наций в центре Донаупарк в Вене облегчит обеспечение помещениями в отношении будущих потребностей различных организаций и служб;

3. *выражает мнение*, что по завершении центра Донаупарк и до тех пор, пока не будут полностью использованы все имеющиеся помещения в нынешней штаб-квартире, Организации Объединенных Наций не следует приобретать никаких дополнительных служебных помещений в Нью-Йорке или в Женеве, пока в первую очередь не будет рассмотрен вопрос об использовании наличных помещений в Вене;

4. *просит* Генерального секретаря с учетом замечаний и предложений, высказанных на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе

обсуждения вопроса о включении Вены в план конференций, представить Ассамблее на ее тридцать первой сессии — совместно с подробной информацией о связанных с этим административных, оперативных, финансовых и социальных последствиях и после консультаций с правительствами других стран, в которых расположены органы Организации Объединенных Наций и которых это может коснуться — всеобъемлющий доклад в отношении оптимального использования служебных помещений организациями и службами Организации Объединенных Наций, в том числе финансируемых за счет внебюджетных фондов, который позволит Ассамблее принять решение по этому вопросу при полной осведомленности о существующем положении, а также о будущих потребностях и нуждах организаций в этом отношении.

2442-е пленарное заседание,
16 декабря 1975 года

3531 (XXX). Бюджет по программам на двухгодичный период 1974—1975 годов

А

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 1974—1975 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея,

постановляет, что на финансовый период 1974/75 годов:

1. Сумма в 606 033 000 долл. США, ассигнованная согласно ее резолюции 3359 А (XXIX) от 18 декабря 1974 года, увеличивается на 6 517 000 долл. США и распределяется следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 3359 А (XXIX)	Увеличение или сокращение	Пересмотренная сумма ассигнований
(в долл. США)			
ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация			
1. Директивные органы (Генеральная Ассамблея и ее вспомогательные органы)	9 030 000	(1 045 000)	7 985 000
2. Аппарат Генерального секретаря	7 561 000	349 000	7 910 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	16 591 000	(696 000)	15 895 000
ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира			
3. Директивные органы	7 544 000	(2 092 000)	5 452 000
4. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	6 916 000	(121 000)	6 795 000
5. Специальные миссии	22 346 000	160 000	22 506 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	36 806 000	(2 053 000)	34 753 000

⁵⁶ A/9854, A/20279 и A/10280.